УДК 81'33

ПОНЯТИЕ ВЕКТОРНОСТИ СМЫСЛОВОЙ ЕДИНИЦЫ В АСПЕКТЕ ПРОВЕДЕНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ ТЕКСТА

Синицына М.А.

ГБОУ ВПО «Московский городской педагогический университет», Москва, Россия (105064 г., Москва, Малый Казенный пер., д. 5Б), e-mail: ms905@mail.ru

Статья посвящена проблеме выработки валидной методологии анализа медийного текста. Любой текст в СМИ, будучи актом речевой коммуникации, может вызывать неоднозначные реакции со стороны аудитории и, в случае конфликта, стать объектом лингвистической экспертизы в суде. Одним из главных параметров, рассматриваемых в ходе анализа текста, по мнению автора, является аргументативная стратегия коммуникатора как технология воздействия на аудиторию посредством аргументов для продвижения определенного тезиса. Она реализуется в широком контексте сообщения, формируемом микро- и макроконтекстом. В развитие модели экспертизы текста, основанной на контекстуальном подходе, вводится понятие векторности, под которым понимается способность смысловой единицы реализовывать социальную функцию в зависимости от общего контекста. Сумма векторов отдельных смысловых единиц определяет общий вектор всего сообщения, его социальную функцию. Рассматривается обусловленность вектора эмоционально-оценочной лексикой как инструментом реализации интенции автора. Теоретические положения проиллюстрированы на примере анализа текстовых отрывков, позволяющих выявить их вектор.

Ключевые слова: лингвистическая экспертиза, лингвопрагматика, контекст, вектор, эмоционально-оценочная лексика, СМИ.

THE CONCEPT OF THE NOTIONAL UNIT VECTORING INTERMSOF THE LINGUISTIC ANALYSIS

Sinitsyna M.A.

Moscow City Teachers' Training University, Moscow, Russia (105064, Moscow, Malyi Kazennyi pereulok, 5B), e-mail: ms905@mail.ru

The articlefocuses on the problem of developing a valid methodology of the media text analysis. Any mass media text as a communication act can cause diverse audience reactions and, in case of a conflict, become an object of a linguistic analysis in court. In our opinion, one of the major parameters to be considered while analyzing the text should be a communicator's argumentative strategy as the techniques of audience manipulating by means of the arguments in order to promote a certain thesis. It is implemented in the wide context of the message formed by themicro- and macrocontext. To develop the model of text expertise based on the context approach, we introduce the concept of "vectoring" by which we mean an ability of a notional unit to realize a social function depending onthe total context. The sum of the vectors of single notional units determines the total vector of the whole message, its social function. The function of the emotive-appraisive vocabulary as the factor determining a vector in the process of the realization of the author's intention has been considered. The theoretical points are illustrated by the analysis of some exemplary text abstracts which enable to elicit their vector.

Key words: linguistic analysis, linguistic pragmatics, context, vector, emotive-appraisive vocabulary, mass media.

Сегодня благодаря появлению новых технологий и технических средств возможности СМИ значительно возросли: увеличилась их потенциальная аудитория, выросла скорость передачи информации. Поскольку любой медийный текст является актом речевой коммуникации, он может вызывать неоднозначные реакции со стороны аудитории и даже привести к возникновению конфликтной ситуации. В таком случае медийный текст может стать объектом лингвистической экспертизы (ЛЭ) в суде. По словам крупнейшего специалиста в области судебной экспертизы Е.И. Галяшиной, «практически, сегодня любое высказывание, письменный документ может стать предметом и объектом судебного

разбирательства» [4]. Подвергая публикацию лингвопрагматическому анализу, необходимо ответить на комплекс вопросов, связанных с субъектом высказывания и адресатом, их взаимодействием в коммуникации и коммуникативной ситуацией. Одним из главных параметров здесь мы считаем аргументативную стратегию коммуникатора, т.е. технологию воздействия на аудиторию посредством аргументов для продвижения определенного тезиса и закрепления его в сознании аудитории, реализуемую в широком контексте сообщения. Под широким контекстом мы понимаем микро- и макроконтекст сообщения. К микроконтексту мы относим все компоненты лексического значения, представленные на уровне смысловой единицы: это лексико-семантический вариант, реализуемый в данном лексическом окружении, и дополнительное кодирование в виде коннотаций. Понятие ***макроконтекста***, в нашем представлении, определяют параметры, лежащие вне текста, но имеющие влияние на его создание и восприятие (по Г.А. Верклеру, Г. Лассуэлу, Т.А. ван Дейку, Х.-Г. Гадамеру и др.): это автор и реципиент, средство и способ передачи сообщения, время, место, политическая ситуация, социологическая среда, исторические предпосылки, психологические факторы, культурологические и ценностные аспекты и прочие нелингвистические параметры.

В развитие модели экспертизы текста, основанной на контекстуальном подходе, мы предлагаем ввести понятие ***векторности***. В математике вектор понимается как отрезок, имеющий величину и направление, другими словами, – это направление приложения силы. В нашем случае речь пойдет о силе слова. При переносе понятия вектора на смысловую единицу его величину (т.е. длину отрезка) представляет сила аргументации, которая определяется количеством и качеством аргументов (аргументативной стратегией), реализуемых в микро- и макроконтекстах. Направление вектора задается целью высказывания коммуникатора, его интенцией. Для того чтобы понять аргументативную стратегию и определить интенцию, необходимо найти координаты вектора, т.е. проанализировать интра- и экстралингвистические факторы употребления данной смысловой единицы, всю ситуацию, в которой употреблена смысловая единица и которая определяет ее содержание (рис. 1).

Рис. 1.

Под ***векторностью*** мы понимаем способность смысловой единицы реализовывать социальную функцию (т.е. приобретать вектор) в зависимости от общего контекста. Сумма векторов

отдельных смысловых единиц определяет общий вектор всего сообщения, его социальную функцию, а сумма векторов отдельных сообщений формирует вектор медиаресурса.

Возникает вопрос: всегда ли интенция коммуникатора совпадает с социальной функцией (вектором) его сообщения? В Методических рекомендациях Генеральной прокуратуры сказано: «Нельзя исключать возможность непреднамеренного со стороны авторов проникновения в их публикации <…> неосторожных, невежественных и ошибочных суждений, обусловленных их низкой профессиональной квалификацией, недостаточной общей эрудицией» [6]. Можно предположить, что **социальная функция медийного текста шире, нежели интенция автора**. Например, автор может писать в своем характерном стиле или освещать какую-либо тему – при этом он будет реализовывать свою собственную интенцию; но его статьи могут включаться в более широкий контекст и использоваться для целей, отличных от авторских и неизвестных ему.

Таким образом, **контекстуально-лингвопрагматическая интерпретация высказывания выявляет направление его вектора**, **который отражает определенную социальную функцию, выполняемую этим высказыванием.** При этом макроконтекст может кардинально изменить первоначальное направление вектора смысловой единицы, заданное микроконтекстом. Так, положительно окрашенная лексема в определенном макроконтексте может служить деструктивным целям, или слово с нейтральным значением может приобрести негативный оттенок. В последнем случае мы имеем дело с **разновекторностью** лексической единицы как ее способностью реализовывать различные социальные функции (т.е. приобретать разные векторы) в зависимости от общего контекста.

Эффективным средством придания сообщению определенного вектора является дисперсия ключевых эмоционально-оценочных слов и словосочетаний – маркеров интенции автора. Данные маркеры могут функционировать на парадигматическом и синтагматическом уровнях. Они задают микроконтекст высказывания. На парадигматическом уровне вектор сообщения задают лексемы определенной эмоционально-оценочной окраски. Мелиоративные и пейоративные оценки могут передаваться семантикой слов, метафорами, пунктуацией (кавычки, восклицательный знак), графемами (прописные буквы). Часто мелиоративную функцию выполняет нейтральная лексика абстрактно-неопределенного значения, которая «прикрывает» негативный смысл происходящего (эвфемизмы).

Рассмотрим на примерах, как формируется вектор отдельного сообщения или всего медиаресурса (интернет-сайта) с помощью оценочной лексики.

В последние годы в СМИ настойчиво продвигалась мифологема о предсказанном индейцами майя конце света, который должен был наступить 21 декабря 2012 года. Социальные последствия внедрения этой мифологемы, помимо прочего, включали в себя

снижение психологической стабильности определенных групп населения, случаи суицида, усиление коммерческого спроса на ряд товаров в период, непосредственно предшествующий апокалиптической дате, усиление иной деловой активности, связанной со строительством убежищ, туризмом, печатанием соответствующей литературы, выпуском кинофильмов и т.п.

Эта мифологема продвигалась через огромное число сайтов, посвященных данной теме. Незадолго перед роковой датой число результатов поискового запроса по ключу «последние времена» в поисковике Google составляло около 11 миллиардов.

Проанализировав статью на главной странице сайта «Барбатос», посвященного концу света, можно выявить дисперсию ключевых слов и словосочетаний, нагнетающих апокалиптические настроения: *ухудшается [экология], исчезают [виды животных], тают ледники, смертельные эпидемии, страшные глобальные катаклизмы, стихийные бедствия, уносят десятки тысяч жизней, угрозы, III Мировая война, глобальные потрясения, конец света, [динозавры] вымерли, исчезли бесследно, цунами высотой в несколько сот метров, масштабные катаклизмы, не оставалось совсем ничего, вредное [производство], мародерство, бандитизм, голод, паника и др.* [7].

Вместе со словами, относящимися к негативному семантическому полю «катастрофы», текст наполняют словосочетания неопределенного содержания, в основе которых неопределенные, указательные и др. местоимения и наречия: *[на устах] каждого [человека], по-особенному, все эти [события], [если] к этому [добавить], это [повторится уже в 2012 году], это [случилось в результате глобального потрясения], эти [факты], также [повлечет за собой фатальные последствия], [видя] то, [что творится в мире], кто-то [поедет на родину древних майя], кто-то [запасается], все чаще [происходят смертельные эпидемии], [изменившие] на многие [столетия] климат нашей планеты, все [случилось], во всем [мире]* [7].

Также неопределенно обозначение численности: *один [миг], [цунами высотой] в несколько сот [метров], сотни [ученых и исследователей], миллионы [людей], десятки тысяч [жизней], множество [мистических пророчеств], [времени остается] намного меньше, [чем нам хотелось бы], [существует] несколько [вариантов]* [7].

Под влиянием апокалиптического контекста нейтральные лексемы приобретают дополнительный смысл, призванный продемонстрировать, что в мире идет массированная подготовка к грядущему «заветному дню». Вектор нейтральных слов и конструкций направлен в сторону создания общего негативного настроения. Они выполняют функцию создания «черного контента» в медийной среде, способствующей снижению порога внушаемости аудитории и являющейся эффективной технологией воздействия на аудиторию.

Раздел сайта «Мониторинг событий» содержит типичные мифологемы из разряда катастроф, которые в представлении обывателя могут ассоциироваться с концом света: смертельный вирус, землетрясение, разлом земной коры и др. При этом научные термины, нейтральные по своему содержанию, также выполняют функцию амплификации «черного контента» и имеют, таким образом, негативный вектор: *«атипичная пневмония», «инкубационный период хантавирусного легочного синдрома», «амплитуда подземных толчков», «раскол на две части Индо-Австралийской литосферной плиты», «дисбаланс», «снежная шапка Земли», «площадь арктических льдов», «природная аномалия», «глобальное потепление»* [7].

После того как внушение достигнет цели, реципиент получает команду-совет: *«Вам необходимо точно знать, что делать, и с кем объединяться в СВОЕМ городе»*. Читателю предлагается вступить в социальную сеть «Всероссийское Сообщество Выживальщиков», поскольку в ней «открывается доступ ко ВСЕМУ, что Вам может понадобиться. Доступ можно получить, зарегистрировавшись на проекте».

Таким образом, функция нейтральных лексических конструкций, их вектор – это стимулирование объединения аудитории в некую социальную сеть «по интересам»; в данном случае – объединенную интересом к теме апокалипсиса.

На других сайтах, посвященных теме грядущего апокалипсиса, используются подобные приемы создания напряженной атмосферы. В контексте ожидания страшных событий происходит «разворот» нейтральной лексики в сторону создания устрашающего контента. Например, на сайте «Черное солнце» к таким нейтральным выражениям можно отнести словосочетания (в том числе, научные термины): *«таинственная дата», «световое излучение», «большая плотность», «сильная гравитация», «коллективное сознание человечества», «окружающий мир»* [5]. Перечисление мифологем народа майя о смене эпох шести «Солнц», закончившихся той или иной катастрофой (нашествие зверей, землетрясение, наводнение, погодный катаклизм – перечень подобен тому, что приведен в предыдущем примере), также можно рассматривать как способ создания напряженной психологической атмосферы.

В тексте часто встречаются слова разговорного стиля: *«посмеиваются», «распускание слухов», «умудрятся», «набирать обороты», «окажутся за бортом», «спорить до бесконечности», «получается, что…»* [5]. Вектор, функция этих словосочетаний – формировать доверие реципиента к коммуникатору, согласие между ними в отношении оценки грядущих событий. Этой задаче служат и риторические вопросы и восклицания, воспроизводящие рефлексию читателя, раздумывающего над тем, что говорит автор.

В конечном счете, текст призван обеспечить присоединение реципиента к позиции автора, состоящей в продвижении идеи создания новой «цивилизации ярких и самобытных индивидуальностей», «лучших представителей народа», которая должна возникнуть после апокалипсиса и будет олицетворять «будущее этого мира». Таким образом, «маг Черного Солнца» призывает читателей войти в некое элитарное сообщество «иной расы» эпохи «Солнца тьмы» [5].

Осуществляя воздействие на читательскую аудиторию, авторы двух цитируемых сетевых ресурсов выступают в качестве риторов, чья аргументативная стратегия реализуется как на уровне отдельной статьи, так и на уровне всего сайта, контекстуально продвигающих один и тот же тезис. В цепи умозаключений этот тезис обуславливает вывод о том, что в преддверии грядущей глобальной катастрофы необходимо объединяться в некие сообщества, нацеленные на спасение. Описания катастрофических событий в статьях аргументируют этот тезис.

Здесь приведен лишь фрагмент лингвопрагматического анализа, касающийся микроконтекста, который подлежит исследованию лингвистом-экспертом. Однако стоит подчеркнуть, что наиболее верную оценку социальной функции текста лингвист может дать лишь с учетом выводов экспертов из других областей знания (психологии, религиоведения, истории и пр.), в компетенции которых лежит исследование макроконтекста сообщения. Таким образом, необходимым условием лингвистической экспертизы мы считаем ее междисциплинарность.

Список литературы

1. Ван Дейк Т.А. Язык. Познание. Коммуникация / В.И. Герасимов ; пер. с англ., сост. Петровой В.В. – М. : Прогресс, 1989. – 312 с.

2. Верклер Г.А. Герменевтика [Электронный ресурс] – URL: http://www.reformed.org.ua/2/210/4/Virkler

3. Гадамер Х.-Г. Истина и метод: основы философской герменевтики / пер с нем. ; общ. ред. и вступ. ст. Б.Н. Бессонова. – М. : Прогресс, 1988. – 704 с.

4. Галяшина Е.И. О ИСЭ МГЮА [Электронный ресурс] // Институт судебных экспертиз. – URL: http://isemgua.ru/info/speek.htm

5. Конец света 2012 – что произойдет 21 декабря 2012 года [Электронный ресурс] // Черное солнце: практическая магия и психотехнологии. – URL: черное-солнце.рф

6. Об использовании специальных познаний по делам и материалам о возбуждении национальной, расовой или религиозной вражды : методические рекомендации Генеральной прокуратуры от 29.06.1999 № 27-19-99.

7. Сообщество Выживальщиков [Электронный ресурс] – URL: http://barbatos.ru/
8. LasswellH.D. PropagandaTechniqueinWorldWarI. / HaroldD. Lasswell, DanielLernerIthieldeSolaPool. – Cambridge (USA) and London (UK) : TheM.I.T. Press, 1971. – 233 p.

Рецензенты:

Рахманкулова Изюм-Эрик Салиховна, д. филол. н., профессор-консультант кафедры теоретической и прикладной лингвистики ГБОУ ВПО «Московский городской педагогический университет», г. Москва.

Бирюкова Евгения Викторовна, д. филол. н., профессор, заведующая кафедрой теоретической и прикладной лингвистики ГБОУ ВПО «Московский городской педагогический университет», г. Москва.